

تحليل النحت في دراسة اللغة وتطبيقه في اللغة العربية الحديثة

**An Analysis of Acronym Formation in Linguistic Studies
and Its Application in Modern Arabic**

Siti Arrisalatus Sa'diah

Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, Indonesia

E-mail: sitiarrisalatussadiab@gmail.com

ABSTRAK

*The rapid advancement of science, technology, and digitalization has contributed to the emergence of new terminologies and linguistic phenomena. One of the most distinctive linguistic processes in Arabic is acronym formation (anḥāt), which has been widely studied in the field of Arabic linguistics. This study aims to analyze the formation, classification, and application of acronyms in modern Arabic by examining both classical and contemporary linguistic sources. Using a descriptive-analytical approach, this research investigates the linguistic principles governing acronym formation in Arabic, drawing from traditional works such as *Al-Ṣāḥibī fī Fiqh al-Luġha* by Ibn Fāris and *Al-Muḥḥir* by Al-Suyūṭī, as well as modern linguistic studies. The findings reveal that acronym formation in Arabic follows specific phonological and morphological patterns, with four primary types: verbal, nominal, attributive, and relative acronyms. Additionally, the study highlights the increasing use of acronyms in scientific, technological, and media discourse, reflecting the evolving nature of the Arabic language. The study concludes that acronym formation serves as a mechanism for linguistic economy and efficiency, facilitating the integration of new terminologies while preserving Arabic's morphological integrity. Further research is recommended to explore the sociolinguistic impact of acronyms and their role in modern Arabic standardization.*

KEYWORD

Arabic Linguistics, Acronym Formation, Morphology, Modern Arabic, Linguistic Development

ARTICLE INFO

Published: 28 February 2026

COPYRIGHT

© Author(s) 2026

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).



المقدمة

يشجعنا التطور السريع للعلوم والتكنولوجيا والمعلومات اليوم في عصر الحوسبة والرقمنة التي تحفز بشكل غير مباشر على النمو السريع للمصطلحات والكلمات الجديدة في اللغة. فيما يتعلق بهذا البحث هو نحت أصبح موضوعاً رئيسياً. كان النحت واحد من الخصائص الفريدة التي معروفة في دراسة فقه اللغة العربية، وهو أمر مثير للاهتمام بين مراقبي اللغة العربية. وظاهرة الاستيقاظ في الدراسات العربية المعروفة وكتب من قبل علماء اللغة العربية، مثل: ابن فارس في كتابه "الصاحبي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها"، وكذلك ابن جني في "الخصائص"، وكذلك "المزهر في علوم العرب" لجلال الدين السيوطي.¹

في بعض كتب فقه اللغة الحديثة، كان الموضوع مثير للاهتمام ومهم للدراسة بالتفصيل. وأما كتاب فقه اللغة الحديثة، وهو ما يفسر عن النحت بين آخرين: أميل بديع يعقوب في كتابه "فقه اللغة العربية وخصائصها"، ورمضان عبد التواب في كتابه "فصول في فقه العربية"، ومحمد مبارك في كتابه "فقه اللغة وخصائص العربية".²

ويولي بعض العلماء اهتماماً جدياً في دراسة النحت. والنحت هو تكوين كلمة واحدة من كلمتين أو أكثر بهدف تقصير وتبسيط الكلام. وقد عرف المجتمع العربي هذه الظاهرة منذ زمن بعيد. ويدل على ذلك وجود النحت مثل في كلمة "عَبْدَرِيٌّ" من (عبد الدار) و"عَبْشَمِيٌّ" من (عبد الشمس). يتزايد ظهور الكلمات باختصار في الوقت الحاضر عن الفترة السابقة، لا سيما الحاجة إلى المصطلحات العلمية في ترجمة اللغات الأجنبية إلى العربية.³ ولذلك في هذه المقالة ستبحث الباحثة في النحت في فقه اللغة وكيف تطبيقه في العصر الحديث.

¹ مظلة القريني dan عريف توفيق الرحمن، "النحت والاستفادة منه في إثراء الحصيلة اللغوية لدى طالبات جامعة الياض" no. 11 ,

(2020).

² عمروش فاطمة، "ظاهرة النحت في عامية تيبازة"، مجلة اللغة العربية 24 (2022) no. 4 ,

³ El-Said Badawi, Michael G Carter, dan Adrian Gully, *Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar* (New York: Routledge, 2004).

منهج البحث

اعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي التحليلي. بناء على هذا المنهج تحاول الباحثة جمع عينة من الكلمات المنحوتة في كتب اللغة والنصوص العربية ثم تحليلها وتفصل معانيها وتصنيفها وتلخيصها. ويكون جمع البيانات بطريقة مكتبية معتمدة على المصدرين: (1) المصادر الأصلية مثل الكتاب فقه اللغة، واللهجات العربية وعوامل التطور اللغوي، والمعجم العربي المعاصر "المعجم الوسيط"، وكذلك المعجم القديم "لسان العرب". (2) المصادر الثانوية المأخوذة من الكتب والوثائق المتعلقة بالموضوع للحصول على معرفة عن الكلمات المنحوتة وأنواعها وطرائقها مع الملاحظة.

نتائج البحث ومناقشتها

مفهوم النحت

النحت في اللغة العربية يسمى بالاختزال وهو اختصار لفظ واحد أو أكثر لأن يكون حرفاً أو حرفين وهو يذكر بحرف فحرف، مثل: ج (الجمع)، م (معروف)، صلى (الوصل أولى). وغير ذلك. أما في الاصطلاح النحت في اللغة الإندونيسية كما بينه عبد الرزاق حسين هو اختصار الشكل أن يتكون من حرف واحد أو أكثر أو بناء الكلمة بحذف بعض الكلمة.⁴

إن النحت في اللغة العربية يعني القطع، والنشر، والاختزال، والتنقيص، والتسوية، والبناء، كما ورد في المعاجم العربية التراثية المعروفة، مثل "لسان العرب"، و "تاج العروس"، و "الصحاح" وغيرها. والمعنى الاصطلاحي للنحت هو أخذ كلمة من كلمتين متعاقبتين، واشتقاق فعل منهما.⁵

وقال تعالى: **وَتَنْجِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ**.⁶ وكما قال الخليل بن أحمد الذي يعتبر أول من اكتشف ظاهرة النحت في اللغة العربية. ويتضح لنا هذا في كتابه "العني" كما ورد في المثال التالي:⁷

⁴ على عبد الواحد وافي، *فقه اللغة* (القاهرة: لجنة البيان العربي، 1950). ص. ١٨٠.

⁵ الخليل بن أحمد الفراهيدي، *كتاب العين* (دار ومكتبة الهلال، I.T.). ص 60.

⁶ سورة الشعراء. الآية: ١٤٩.

⁷ الفراهيدي، *كتاب العين*. ص 60.

فبات خيال طيفك يل عنيقا # إلى أن حيعل الداعي الفلاحا
وكلمة حيعل جمعت من لفظ (حي) و (على)، فيقال (حيعل يحيعل، حيعلة).

الغرض من النحت

ومن أغراض النحت هي:⁸

- أ. تيسير التعبير بالاختصار والإيجاز. فالكلمتان أو الجملة تصير كلمة واحدة بفضل النحت. ويقول ابن فارس: "العرب تنحت من كلمتين كلمة واحدة، وهو جنس من الاختصار. وذلك "رَجُلٌ عَبْشَمِيٌّ" منسوب إلى اسمين⁹ هما عبد وشمس.
- ب. وسيلة من وسائل تنمية اللغة وتكثير مفرداتها؛ حيث اشتقاق كلمات حديثة، لمعان حديثة، ليس لها ألفاظ في اللغة، ولا تفي كلمة من الكلمات المنحوتة منها بمعناها.

شروط النحت

وضع علماء العربية للكلمة المتحولة شروطا، هي:¹⁰

- أ. أن تكون معبرة عن معنى الكلمات التي أخذت منها.
- ب. يؤخذ الحرفان الأولان من الكلمة الأولى، والحرفان الأولان من الكلمة الثانية، وإذا كان الحرف الثاني منهما ممثلا تجوزوا إلى الحرف الثالث هو عبد شمس (علي)
- ج. أن تجمع بين حروف ما أحلت منه خصوصا إذا كان من كلمتين فقط، مثل: عَبْدَرِيٌّ نسبة إلى عبد الدار، حيث جمع بين حروف الكلمتين. وأما إذا كان من ثلاث كلمات فلا يشترط الأخذ من كل كلمة، مثل: جَعْفَدَةٌ من قولهم: جعلني الله فداك؛ لفظ الجلالة لم يوجد منه شيء.
- د. تسقط همزة الوصل، نحو مَرْقِسِيٌّ من امرؤ القيس.
- هـ. تسقط (ال) التعريف، نحو عَبْدَرِيٌّ من عبد الدار.
- و. قد يأخذ من ثلاثة حروف من الكلمة الأولى وحرف واحد من الكلمة الثانية نحو تَيْمَ اللاه من تيم الله، وَبَسْمَلٍ من بسم الله.

⁸ مجدي فتحي محمد، قطف من فقه اللغة. باب المبحث السابع: ظاهرة النحت في العربية. ت.ت. ص. ١٨١

⁹ ابن فارس، الصحاحي في فقه اللغة ومسائلها وسنن العرب في كلامها) بيروت: دار الكتب العلمية. (ت.ت.) ص. ٢٢٧

¹⁰ معرفة المنجئة، "أساليب النحت العربي والنحت الإندونيسي. (2017) 6 (2017) Al-Ta'rib 5, no. 6

ز. المعول عليه في النحت هو حروف التركيب الأصلية، ولذا فإن الضمائر والحروف الزائدة المتصلة بكلمات التركيب تسقط، نحو حسيل من حسي ونعم الوكيل لاحول ولا قوة إلا بالله.

ح. قد لا يؤخذ من بعض كلمات التركيب حرف كما في حوقل من قولهم يأخذ من لفظ الجلالة أي من حروفها.

ط. قد تبقى حروف الكلمتين كلها وتتغير فيها الحركات والسكنات فقط، مثل: شَقَّحَطَّبُ من شَقِّ وَحَطَّبٍ.

أنواع النحت

يقسم العلماء النحت إلى أربعة أنواع: وهو النحت الفعلي، النحت الاسمي، النحت النسبي والنحت الوصفي. ومنهم من قسمه إلى ستة أنواع بزيادة التحدث الحرفي والبحث التخفيفي

أ. النحت الفعلي: فهو أن تنحت من الجملة فعلا يدل على النطق بها أو على حدوث مضمونها. مثل قولهم (باباً) إذا قال (بأبي أنت) والهمزة الأخيرة في باب منحوتة من أنت، و(جَعَفَدُ) إذا قال لآخر ((جعلت فداك)).¹¹

ب. النحت الوصفي: وهو أن تنحت من كلمتين كلمة واحدة تدل على صفة جامعة لمعنى الكلمتين المنحوت منها، مثل (ضِبَطْر) للرجل الشديد، مأخوذة من: "ضَبَطَ" و"ضَبَّرَ" وفي ضمير معنى القوة والشدة.

ج. النحت الاسمي وهو أن تنحت من كلمتين اسماً، مثل (جلمود) من "جمد" و"جلد".

د. النحت النسبي: وهو أن تنسب شخصاً أو شيئاً إلى بلدين أو اسمين على طريق النحت، مثل (طَبْرَخَزِيٌّ) نسبة إلى "طبرستان" و"خوارزم".

هـ. النحت الحرفي مثل قول بعض النحويين، إن (لكن) منحوتة، فقد رأى بعض العلماء أن أصلها (لكن أن) طرحت الهمزة للتخفيف ونون (لكن) لالتقاء الساكنين.

و. النحت التخفيفي مثل (بَلْعَنْبَرٌ) في بني العبر، و (بَالْحَارِثُ) في بني الحارث، و (بَالْخَزْرَجُ) في بني الخزرج وذلك لقرب مخرج النون واللام، فلما لم يمكنهم الإدغام لسكون اللام

¹¹ وافي، فقه اللغة. ص. ١٨١

حذفوا، كما قالوا: مات وظلت وكذلك يفعلون بكل قبيلة: فيها لام المعرفة، فأما إذا لم تظهر اللام فلا يكون ذلك، مثل بني الصياد، وبني الصاب، وبني النجار. يستخدم النحت في اللغة العربية الحديثة لتشكيل كلمات ومصطلحات جديدة. على التوالي، هذه أمثلة من الاختصارات لهذه التكوينات:
أ. النحت في اصطلاح الكيمياء وعلم الطبيعة

الرقم	النحت	أصل الكلمة	المعنى
١	حَلْمَاءٌ	حلل + ماء	<i>Hydrolysis</i>
٢	بَرْمَائِيٌّ	برّ + ماء	<i>Amphibian</i>
٣	نَزْجَنَةٌ	نزع + الإيدروجين	<i>Dehydrogenation</i>

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

أ- حَلْمَاءٌ هي كلمة منحوتة من اسمين أولهما "حلل" وآخرهما "ماء". والمزيج بين تلك الكلمات بأخذ حرفين من الكلمة الأولى وحرف من الثانية وحرف من الثالثة يشكل اسما جديدا "حلماء" وهو نحت منها. و"حلماء" مصدر من فعل حلمأ- يحلمأ-حلمأة. والتحلل المائي (يُعرف أيضا كالحلمهة أو الحلمأة أو التميؤ) (بالإنجليزية: *Hydrolysis*) في الكيمياء العضوية على أنه التفاعل الذي يتم بين مركب كيميائي والماء فيؤدي إلى انكسار الرابطة الكيميائية في جزيء الماء إلى أيون الهيدروجين (بروتون) وأيون الهيدروكسيل.¹³¹²

ب- بَرْمَائِيٌّ هي كلمة منحوتة من اسمين أولهما "برّ" وآخرهما "ماء". والمزيج بين تلك الكلمات بأخذ أول المقاطع من كلي اسمين ثم يضاف إليهما ياء النسبة يشكل اسما جديدا وهو "برمائي".

¹² John Burgess, *Metal Ions in Solution* (New York: Ellis Horwood, 1978).

¹³ David T. Richens, *The Chemistry of Aqua Ions: Synthesis, Structure, and Reactivity: A Tour Through the Periodic Table of the Elements* (California: Wiley, 1997).

والبرمائيات أو القَوَازِبُ،¹⁴ هي فقاريات رُبَاعِيَّة الأطراف خَارِجِيَّة الحرارة، اسمُها بالعربيَّة منحوتٌ من كلمتي "بر" و"ماء"، لِإنتسابها إلى كلاهما. جميعُ البرمائيات المعاصرة تنتمي إلى طُويئفة ملساء الجلد (باللاتينية: *Lissamphibia*)، وهي تقطنُ تشكيلةً واسعةً من الموائل الطبيعيَّة، من البيئات الأَرْضِيَّة والجُحْرِيَّة والشجْرِيَّة والمائيَّة العذبة. والبرمائيات هي الحيوانات الوحيدة التي تبدأ حياتها في الماء ثُمَّ تُغادرُهُ بعد تحوُّلاتٍ جُسمانيَّةٍ داخليَّةٍ وخارجيَّةٍ، فتتحوَّلُ صغارها، المُسمَّاة شرغيف (مُفردُها شُرغُوف)، من شكل السمكة إلى شكلها البالغ.¹⁵

ج- نَزَجَنَةُ هي كلمة منحوتة من اسمين أولهما "نزع" وآخرهما "الايديروجين" والمزيج بين تلك الكلمات بأخذ حرفين من الكلمة الأولى والحرفين الآخرين من الثانية ثم زاد حرف "ة" ويشكل اسماً جديداً "نزعنة" وهو نحت منه.

ب. النحت من نحتين أو أكثر

الرقم	النحت	أصل الكلمة	المعنى
١	كَهْرَطِيبِيٌّ	كهرباء + مغناطس	<i>Electromagnetism</i>
٢	عَدَسَةٌ كَهْرَمَغْنِيبِيَّةٌ	عدسة + كهرباء + مغناطس	<i>Electromagnetic Lens</i>
٣	كَهْرَمَائِيٌّ	كهرباء + ماء	<i>Hydroelectric</i>

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

أ- كَهْرَطِيبِيٌّ هي كلمة منحوتة من اسمين أولهما "كهرباء" وآخرهما "مغناطس". والمزيج بين تلك الكلمات بأخذ ثلاثة أحرف من الكلمة الأولى وحرفان من الثانية ثم زاد حرف "ي" ويشكل اسماً جديداً "كَهْرَطِيبِيٌّ" وهو نحت منه.

ب- عَدَسَةٌ كَهْرَمَغْنِيبِيَّةٌ هي كلمة منحوتة من ثلاثة أسماء أولها "عدسة" والثاني "كهرباء" وآخرها "مغناطس". والمزيج بين تلك الكلمات بأخذ ثلاثة أحرف من

¹⁴ أحمد شفيق الخطيب، العلوم - الفيزياء والكيمياء) مكتبة لبنان ناشرون، (t.t.)، https://web.archive.org/web/20200617233405/https://archive.org/details/maktabah2000_gmail_2016090_5_0539/page/n69/mode/2up. ص. 72-73.

¹⁵ الخطيب.

الكلمة الأولى وحرفان من الثانية ثم زاد حرف "ة" ويشكل اسما جديدا "كَهْرَمَغْنِيَّة" وهو نحت منه.

ج- كَهْرَمَائِي هي كلمة منحوتة من اسمين أولهما "كهرباء" وآخرهما "ماء". والمزيج بين تلك الكلمات بأخذ أول المقاطع من كلي اسمين ثم يضاف إليهما ياء النسبة فيشكل اسما جديدا وهو "كهرمائي".

ج. النحت من ينحت الأول

الرقم	النحت	أصل الكلمة
١	كَهْرَ صَوْتِي	كهربائي + صوتي
٢	نَزَقِمَةٌ	نزع + قمة
٣	نَزْمَخَةٌ	نزع + مخ
٤	نَزُورَقٌ	نزع + ورق
٥	نَزْطَبَعٌ	نزع + طبع

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

أ- كَهْرَ صَوْتِي هي كلمة منحوتة من اسمين أولهما "كهرباء" وآخرهما "صوتي". والمزيج بين تلك الكلمات بأخذ ثلاثة أحرف من الكلمة الأولى والكلمة الثانية كاملة ثم يضاف إليهما ياء النسبة. فيشكل اسما جديدا "كهر صوتي" وهو نحت منه.

ب- نَزَقِمَةٌ هي كلمة منحوتة من اسمين أولهما "نزع" وآخرهما "قمة". والمزيج بين تلك الكلمات أخذ حرفين من الكلمة الأولى وحرفين من الثانية مع زيادة التاء المربوطة في آخرها. وكذلك المثال الثالث حتى الآخر.

د. النحت مع اللام

الرقم	النحت	أصل الكلمة	معنى
١	لاسلوكي	لا + سلوك	Wireless
٢	لاهوائي	لا + هواء	Anaerobic

<i>Amoral</i>	لا + أخلاق	لا أخلاقي	٣
<i>Anhydrous</i>	لا + ماء	لامائي	٤

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

لأسلوكي هي كلمة منحوتة من حرف اللام واسم واحد أي: سلوك، هواء، أخلاق، ماء. والمزيج بين تلك الكلمات بإلصاق الكلمة بالأخرى دون تغيير شيء بالحروف أو بالحركات تركيباً مزجياً مع زيادة ياء النسبة في آخرها. فصار لأسلوكي، لاهوائي، لا أخلاقي، لامائي.

هـ. النحت من اسم أو حرف أو ضمير

أصل الكلمة	النحت	الرقم
لم وية	اللمية	١
عن و عن	العنونة	٢
ليس وية	اليسية	٣

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

في المثال الأول حتى الثالث أخذ حرفين من الكلمة الأولى وحرفاً من الثانية، وزاد الألف واللام وطرحت الهمزة للتخفيف.

والدراسات العربية المعاصرة والنحت في كتب التعليم الحديثة: هكذا اشتعل الجدل حول كيفية توليد المصطلحات ونحت الكلمات بين أعضاء مجمع اللغة العربية في واسط القرن العشرين وذلك لا مواكبة تقدم العلوم والتقنية، وانتشار التعليم، والتطور السريع لوسائل العالم والحاسوب التي أدت بدورها إلى تغيير اجتمعت العرب.¹⁶

¹⁶ Erfan Gazali, "AKRONIM MAJEMUK DALAM TEKS ARAB MODERN" (International Conference on Applied Linguistics V (CONAPLIN 5), Indonesia University of Education (UPI): Proceeding : Language Teacher Development in Globalized World, 2012).

وقد أصبحت اللغة العربية التي تتضمن هذه الكلمات الجديدة المنحوتة وغيرها من الكلمات المعربة والدخيلة منتشرة بين الدول العربية كوسيلة مشتركة للتواصل تتمركزها وسائل الإعلام، وقد أطلق عليها بعض الباحثين العربيين اسم فصحي العصر أو اللغة العربية المعاصرة، كما أطلق عليها العامل الغريب اسم "Arabic Standard Modern: MSA" أي اللغة العربية المعيارية المعاصرة.

ومن الملحوظ أن الباحثين الغربيين بدأوا مؤخر النحو التعليمية لغير الناطقين باللغة العربية وذلك للتعريف به كسمة من سمات تحديث اللغة العربية. فمن المثري كما تناول Ryding في كتابه "Arabic Standard Modern of Grammar" "Reference A" الذي ألفه Haywood Nahmad، الاهتمام أنه مثلاً مت إضافة باب عن النحت والتركيب المزجي في الطبعة الثانية عام 1965 م لكتاب النحو التعليمي بعض أمثلة للنحت مثل:¹⁷

أ- فوق + صوت = فوصويت : *Supersonic*

ب- قبل + ميالدي = قبميالدي : *Christ Before*

ج- قبل + تاريخ = قبتاريخي : *Prehistoric*

وفي كتاب "Arabic Written Modern" لـ Badawi وآخرين قد مت تقديمي النحت في باب مستقل على أنه ظاهرة ليس لها قوانين محددة ولكنه قد طرح العديد من الأمثلة كما رأيناها عند الحصر مثل:¹⁸

الرقم	النحت	أصل الكلمة
١	بيقاري	بين + قاري
٢	بيثقافي	بين + ثقافي
٣	بيسطري	بين + سطري
٤	بيخلوي	بين + خلوي
٥	بيطافي	بين + الطوائف

¹⁷ Syamsul Hadi, "PEMBENTUKAN KATA DAN ISTILAH BARU DALAM BAHASA ARAB MODERN," *Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 4, no. 2 (2017).

¹⁸ Griffithes Wheeler Thatcher, *Arabic Grammar of the Written Language* (New York: Frederick Ungar, t.t.).

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

ومن ثلاثة أمثلة أخذ حرفين من الكلمة الأولى مع بقاء الثانية وزيادة ياء النسبة

في آخرها.

أصل الكلمة	النحت	الرقم
فوق + بنفسجي	فوبنفسجي	١
فوق + الطبيعية	فوطبيعي	٢
فوق + سرعة الصوت	فوسمعي	٣

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

من ثلاثة أمثلة أخذ حرفين من الكلمة الأولى مع بقاء الثانية وزيادة ياء النسبة

في آخرها.

أصل الكلمة	النحت	الرقم
تحت + سطح البحر	تبحري	١
تحت + سطح القمر	تحقمري	٢
تحت + الحجوي	تحجوي	٣

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

من ثلاثة أمثلة أخذ حرفين من الكلمة الأولى مع بقاء الثانية وزيادة ياء النسبة

في آخرها.

أصل الكلمة	النحت	الرقم
قبل + التاريخ	قبتاريخي	١
قبل + الحرب	قبحربي	٢
قبل + الجراح	قبحرجي	٣

نماذج تحليل الكلمات المنحوتة

من ثلاثة أمثلة أخذ حرفين من الكلمة الأولى مع بقاء الثانية وزيادة ياء النسبة في آخرها. وهذه الأمثلة التي طرحتها مازال بعضها حمل جدل من ناحية استقرارها بين قوانين صياغة الكلمات، وتدوينها ضمن قواميس اللغة والمعاجم المختصة، ولكن غير الناطقين باللغة العربية أمثالنا يقابلون مثل هذه في دراستهم للعامل العريب، لذا أحتمت الضرورة علينا الكلمات من ألفاظ الحضارة والمصطلحات الجديدة يومي معرفتها للتوغل في سراديب الاجتماع العريب ولتفهم الواقع الحي للغة.

الخلاصة

ومع أن هناك العديد من الكلمات الجديدة والمنحوتات ليس فقط في اجملال العلمي، بل في الحياة اليومية، أن أجد بين فقد اتجاهات القواميس والمعاجم المختصة الحديثة وجودها. ولكن كباحثة للغة العربية تأمل يوما تدون فيه تلك الكلمات حتى لا تلقى مصيرها.

إن النحت العربي تنقسم إلى أربعة أنواع وهي النحت الفعلي والاسمي والحرفي والنسبي. وفي طريقة النحت العربي كصفات متنوعة، فيها حذف الحرف وإبقاء الكلمة وزيادة الحرف ومزج الكلمتين. ومن ناحية المعنى كان النحت العربي له اسم منحوت دال على الصفة خاصا الذي لا نجده في اللغة الإندونيسية. وحكم الكلمات المنحوتة في اللغة العربية يجري كحكم الكلمات العربية غير المنحوتة تعني فيه حكم الاسم والفعل والحرف.

المراجع

- Badawi, El-Said, Michael G Carter, dan Adrian Gully. *Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar*. New York: Routledge, 2004.
- Burgess, John. *Metal Ions in Solution*. New York: Ellis Horwood, 1978.
- Departemen Agama RI, Al-Qur'an dan Terjemahnya. Depok: Cahaya Qur'an, 2008.
- Gazali, Erfan. "AKRONIM MAJEMUK DALAM TEKS ARAB MODERN." Indonesia University of Education (UPI): Proceeding : Language Teacher Development in Globalized World, 2012.

Hadi, Syamsul. "PEMBENTUKAN KATA DAN ISTILAH BARU DALAM BAHASA ARAB MODERN." *Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 4, no. 2 (2017).

Richens, David T. *The Chemistry of Aqua Ions: Synthesis, Structure, and Reactivity: A Tour Through the Periodic Table of the Elements*. California: Wiley, 1997.

Thatcher, Griffithes Wheeler. *Arabic Grammar of the Written Language*. New York: Frederick Ungar, t.t.

الخطيب, أحمد شفيق. *العلوم - الفيزياء والكيمياء*. مكتبة لبنان ناشرون. t.t.,
https://web.archive.org/web/20200617233405/https://archive.org/details/maktabah2000_gmail_20160905_0539/page/n69/mode/2up.

الفراهيدي, الخليل بن أحمد. *كتاب العين*. دار ومكتبة الهلال. t.t.,

القربني, مظلة dan, عريف توفيق الرحمن. "النحت والاستفادة منه في إثراء الحصيلة اللغوية لدى طالبات جامعة الراية" 1 (2020). no. 1,

المنجئة, معرفة. "أساليب النحت العربي والنحت الإندونيسي". *Al-Ta'rib* 5, no. 6 (2017).

فارس, ابن. *الصاحبي في فقه اللغة ومسائلها وسنن العرب في كلامها*. بيروت: دار الكتب العلمية. t.t.,

فاطمة, عمروش. "ظاهرة النحت في عامية تيبازة." *مجلة اللغة العربية* 24 (2022). no. 4,

محمد, مجدي فتحي. *قطف من فقه اللغة*. باب المبحث السابع: *ظاهرة النحت في العربية*, t.t.

وافي, على عبد الواحد. *فقه اللغة*. القاهرة: لجنة البيان العربي, 1950.